



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

25-01-2005

Après-midi

dinsdag

25-01-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

- Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "le recouvrement dans le cadre des dossiers QFIE prescrits" (n° 5122) 1
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la réglementation en matière de report illimité du recouvrement des impôts directs" (n° 5125) 2
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'évaluation du traitement des déclarations électroniques relatives aux revenus de l'année 2003" (n° 5168) 6
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de M. Eric Massin au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la réforme en cours du pacte de stabilité et de croissance" (n° 5173) 8
Orateurs: **Eric Massin, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les arriérés de traitements au sein de la police locale" (n° 5164) 12
Orateurs: **Dirk Claes, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de Mme Greta D'hondt au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la destination du bâtiment des contributions à Zele" (n° 5141) 16
Orateurs: **Greta D'hondt, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances
- Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la déductibilité fiscale de la garde d'enfants jusqu'à l'âge de 12 ans assurée par les parents eux-mêmes" (n° 5142) 17
Orateurs: **Marleen Govaerts, Didier Reynders,** vice-premier ministre et ministre des Finances

INHOUD

- Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de inning van de 'verjaarde' FBB-dossiers" (nr. 5122) 1
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de regeling van het onbeperkt uitstel van de invordering van directe belastingen" (nr. 5125) 2
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de evaluatie van de behandeling van elektronische aangiften met betrekking tot de inkomsten van het jaar 2003" (nr. 5168) 6
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van de heer Eric Massin aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de hangende hervorming van het stabiliteits- en groeipact" (nr. 5173) 8
Sprekers: **Eric Massin, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de loonachterstallen bij de lokale politie" (nr. 5164) 12
Sprekers: **Dirk Claes, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de bestemming van het belastinggebouw te Zele" (nr. 5141) 16
Sprekers: **Greta D'hondt, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën
- Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de fiscale aftrekbaarheid van de opvang van kinderen tot 12 jaar die door de ouders zelf wordt verzekerd" (nr. 5142) 17
Sprekers: **Marleen Govaerts, Didier Reynders,** vice-eerste minister en minister van Financiën

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MARDI 25 JANVIER 2005

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 25 JANUARI 2005

Namiddag

La séance est ouverte à 15.06 heures par M. François-Xavier de Donnea, président.
De vergadering wordt geopend om 15.06 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de inning van de 'verjaarde' FBB-dossiers" (nr. 5122)

01 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "le recouvrement dans le cadre des dossiers QFIE prescrits" (n° 5122)

01.01 **Carl Devlies** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil een precieze vraag stellen over een problematiek die ruim is en die al enkele malen aan bod is gekomen in de commissie, vorig jaar nog in de maand mei op vraag van de heren Vandeuren en Van der Maelen. Wij hebben hierover nog van gedachten gewisseld in de plenaire zitting en vorige week heeft de heer Viseur de problematiek van de verjaring en van het dwangbevel in de commissie naar voor gebracht.

Ik had graag een antwoord gekregen op enkele precieze vragen.

Welk is nu de actuele toestand van de dossiers met betrekking tot de forfaitaire buitenlandse belastingen? Hoeveel dossiers hebben betrekking op deze FBB-fraude?

Hoeveel van deze dossiers bevinden zich nog in de administratieve fase voor de rechtbanken, de hoven van beroep en het Hof van Cassatie?

Hoeveel van deze dossiers zijn nu werkelijk verjaard, dus waarvan de invordering werd opgegeven? In hoeveel dossiers werd door de administratie het administratieve beroep, de gerechtelijke procedure of de invordering gestaakt?

Ten slotte, over welke bedragen gaat het?

01.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Devlies, u stelt een zeer precieze vraag, dus ik zal proberen om een precies antwoord te geven.

Het onderzoek van de fraudedossiers FBB vertoont momenteel een gestage vooruitgang. Er is bovendien beslist de ondersteuningsgroep Geschillen FBB in 2005 te versterken en de organisatie van de

01.01 **Carl Devlies** (CD&V): Quel est l'état de la situation en ce qui concerne les dossiers QFIE (quotité forfaitaire d'impôt étranger)? Combien de dossiers se trouvent-ils dans la phase administrative, combien sont pendents devant les tribunaux, les cours d'appel et la Cour de cassation? Combien de dossiers sont prescrits? Dans combien de dossiers l'administration a-t-elle suspendu le recours administratif, la procédure judiciaire ou le recouvrement? De quels montants s'agit-il?

01.02 **Didier Reynders**, ministre: Nous enregistrons des progrès constants dans le traitement de ces dossiers. Nous avons d'ailleurs décidé de renforcer les effectifs du groupe chargé de ces dossiers et d'en améliorer le

werkzaamheden zo mogelijk nog te verbeteren.

De bestaande geschillen tellen 438 dossiers, waarvan 365 in administratieve fase, 71 voor eerste aanleg en 2 in beroep.

De administratie heeft geen enkele procedure, van welke aard ook, opgeschort of gestaakt. Zij heeft daarentegen verzakingen bekomen en onderhandelt over akkoorden. Zo werden in 2004 vijf verzakingen opgetekend, slaande op ongeveer 2 miljoen euro aan belastingen. Een akkoord over ongeveer 1,2 miljoen euro is bijna rond. Daarenboven zijn er onderhandelingen lopende over 1,4 miljoen euro.

De problematiek gaat over een bedrag van 14,277 miljard Belgische frank, waarvan tot nu toe voor meer dan 5 miljard Belgische frank een akkoord werd gesloten, dus vóór de invoering van de euro.

Wat de verjaring betreft, wens ik in de eerste plaats te benadrukken dat op dit ogenblik in geen enkel FBB-dossier de verjaring is ingetreden. Al die dossiers zijn immers nog steeds hangende. In dat verband wens ik er trouwens ook de aandacht op te vestigen dat er niet in alle FBB-dossiers een probleem van verjaring is of kan ontstaan.

Bij de behandeling van de dossiers werd steeds onderzocht of de verjaring zo nodig rechtsgeldig is gestuit.

Als er een probleem rijst omdat de verjaring is gestuit met een dwangbevel waarvan de rechtsgeldigheid als verjaringsstuitende akte wordt betwist, verwijst de administratie eerst naar artikel 44 van de programmawet van 9 juli 2004, dat uitdrukkelijk bepaalt dat het dwangbevel als een verjaringsstuitende akte in de zin van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek moet worden geïnterpreteerd, zelfs indien de betwiste belastingsschuld geen zeker, vaststaand karakter heeft. Bij verdere betwisting roept de administratie bovendien het algemene rechtsadagium in dat de verjaring geschorst is wanneer men in de onmogelijkheid verkeert de betaling te vorderen.

Tot nu toe zijn er nog niet veel problemen met de verjaring gerezen. Er is een correcte evolutie van de verschillende fases van de procedure.

01.03 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor de informatie, die mij volledig lijkt te zijn. Er zal natuurlijk moeten worden gewacht op het arrest van het Arbitragehof over het artikel van de programmawet, dat u hebt aangehaald.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de regeling van het onbeperkt uitstel van de invordering van directe belastingen" (nr. 5125)

02 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la réglementation en matière de report illimité du recouvrement des impôts directs" (n° 5125)

02.01 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de

fonctionnement. Sur les 438 dossiers, 365 se trouvent dans la phase administrative, 71 en première instance et 2 en appel. La procédure n'a été suspendue ou arrêtée dans aucun dossier. En 2004, 5 dossiers se sont soldés par des renonciations, pour un montant total de deux millions d'euros. Un accord négocié portant sur un montant de 1,2 million d'euros a presque abouti. Des négociations sont encore en cours pour un autre montant d'une valeur de 1,4 million d'euros. L'ensemble des dossiers porte sur une somme totale de 14,227 milliards de francs belges.

Aucun dossier n'est prescrit. Dans le cadre de l'examen de chaque dossier, on a vérifié si la prescription avait bien été interrompue pour des motifs valables. En ce qui concerne l'interruption par commandement contestée, l'administration renvoie à l'article 44 de la loi-programme de juillet 2004, qui stipule clairement que le commandement est un acte interruptif de prescription, même lorsque la dette d'impôt n'a pas de caractère certain. En outre, l'administration invoque l'adage juridique selon lequel la prescription est considérée comme interrompue à partir du moment où l'on est dans l'impossibilité de percevoir les dettes.

01.03 Carl Devlies (CD&V): Les informations me semblent être complètes. Nous devons effectivement attendre l'arrêt de la Cour d'arbitrage concernant l'article en question de la loi-programme.

02.01 Carl Devlies (CD&V): Le 28

minister, ik stelde deze vraag reeds tijdens de vorige vergadering van deze commissie aan de heer Jamar. Ten gevolge van een verkeerde communicatie tussen de beleidscel en de administratie was het niet mogelijk mij de precieze antwoorden te bezorgen. We hebben dan wel een discussie gevoerd over de wet zelf, maar aangezien die uiteraard is opgenomen in de programmawet en goedgekeurd door de Kamer kan daarover geen discussie meer bestaan.

Mijn vraag betrof in feite de concrete modaliteiten van de uitvoering van deze wet. De heer Jamar verwees naar een koninklijk besluit dat u aan de Ministerraad zou voorleggen op 28 januari. Ik veronderstel dat u daarvan reeds de krachtlijnen kent.

Ik heb hierover een aantal precieze vragen.

Kunt u mij meedelen welke voorwaarden de directeur aan zijn beslissing dient te verbinden? In de wet is er sprake van het feit dat de directeur voorwaarden oplegt. Wat zijn deze voorwaarden?

Er is in de wet ook sprake van een som die de aanvrager onmiddellijk of gespreid dient te betalen. Hoe zal deze som worden bepaald? Hoe garandeert men dat alle directies over het hele land dezelfde criteria zullen toepassen, zowel wat betreft de voorwaarden als de bepalingen van de som?

Hoe zal worden vermeden dat belastingplichtigen te kwader trouw gebruik maken van het verzoekschrift om een eventuele tenuitvoerlegging te schorsen?

Hoe zal de administratieve procedure concreet worden georganiseerd? Ik kan mij voorstellen dat dit niet zo eenvoudig is. Het kan immers gaan over zeer veel dossiers. Ik heb vernomen dat er door de administratie zeer veel gebruik wordt gemaakt van dwangbevelen. Ik beschik over geen cijfers, maar als een percentage van de belastingplichtigen gebruik maakt van deze nieuwe regeling, kan dat wel heel wat werk met zich meebrengen voor de administratie. Het advies moet immers eerst worden gegeven door de ontvanger. Die ontvanger zal eerst een onderzoek moeten uitvoeren naar de vermogenssituatie van de belastingplichtige en eventueel gegevens moeten opvragen bij de financiële instellingen.

Hij zal dan een verslag moeten maken voor de directie. De directie zal een gemotiveerde beslissing moeten nemen. Verder is er nog een beroepsprocedure mogelijk binnen de administratie. Het is toch een heel volume van werk dat daarmee kan gepaard gaan. Hoe organiseert men dat? Wordt er daarvoor extra personeel voorzien?

Vervolgens zijn er de termijnen. Er is een termijn van zes maanden voorzien waarbinnen de directeur een beslissing dient te nemen. Dan is er nog eens een bijkomende termijn van drie maanden voor de beroepsprocedure. Wat is de sanctie als deze termijn niet wordt gerespecteerd? Dat is best mogelijk, want het zijn korte termijnen. Als het werkvolume groot is, kan dit snel aanleiding geven tot problemen. Is er nog enige gerechtelijke controle voorzien?

Ten slotte, hoe denkt u uw budgettaire doelstellingen te realiseren? Het is uw bedoeling om met dit systeem een meerontvangst te realiseren. Gerechtsdeurwaarders zeggen mij dat zij vrezen dat het

janvier au plus tard, un arrêté royal dont le ministre connaît probablement déjà les idées maîtresses devrait être soumis au Conseil des ministres. La loi fait référence à certaines conditions auxquelles devra satisfaire la décision du directeur concernant le recouvrement fiscal. Quelles sont ces conditions? Comment sera calculée la somme que le demandeur doit payer immédiatement ou dont le paiement sera étalé? Comment garantira-t-on que toutes les directions appliqueront les mêmes critères? Comment évitera-t-on que des contribuables recourent de mauvaise foi à la requête dans le seul but de faire suspendre l'exécution? Comment compte-t-on faire face aux charges administratives supplémentaires engendrées par ces requêtes? Quelles sanctions encoureront ceux qui ne respectent pas les délais? Comment le contrôle judiciaire sera-t-il organisé? Les objectifs budgétaires seront-ils atteints? Selon les huissiers de justice, cette mesure se traduira plutôt par une baisse des recettes parce que les requêtes suspendront l'exécution.

tegenovergestelde zich zal voordoen omdat een aantal uitvoeringen zal gestaakt worden omdat schuldenaars zullen gebruik maken van deze mogelijkheid van het indienen van het verzoekschrift om op die manier de tenuitvoerlegging lam te leggen. Men vreest van die kant dat er eerder sprake zal zijn van een minderontvangst voor de Belgische Staat.

02.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Devlies, op uw concrete vragen heb ik de volgende antwoorden. Het zijn veel vragen, dus mijn antwoord zal misschien iets langer zijn. Ik heb acht antwoorden op acht vragen.

Ten eerste, u vraagt mij welke voorwaarden de directeur aan zijn beslissing dient te verbinden. De nieuwe wettelijke bepalingen voorzien erin dat de directeur zijn beslissing verbindt aan de voorwaarde dat de verzoeker onmiddellijk of gespreid een betaling doet van een som die bestemd is om te worden aangewend voor de verschuldigde belastingen, waarvan het bedrag door hem wordt bepaald. Niettemin kan hij zijn beslissing verbinden aan bijkomende voorwaarden, naargelang en met het oog op het resultaat van de behandeling van het verzoek tot onbeperkt uitstel. Ik denk hierbij, op een niet-beperkende wijze, aan de betaling van alle niet door het onbeperkt uitstel beoogde belastingen, de betaling van alle verschuldigde vervolgingskosten en de inhouding gedurende een bepaalde termijn van fiscale terugbetalingen ter betaling van de schulden waarvoor nochtans een onbeperkt uitstel van de invordering is verleend. Het opleggen van bijkomende voorwaarden valt onder de autonome beslissingsbevoegdheid van de directeur.

Ten tweede, u had een vraag betreffende de vaststelling van de som die moet worden betaald. Om de som te bepalen die de aanvrager onmiddellijk of gespreid moet betalen, zal de directeur in ieder geval rekening houden met de door de verzoeker vermelde bijzondere elementen in zijn verzoek, de gekende vermogenstoestand van de betrokkene, zijn vervallen of nog te vervallen schulden en zijn betaalvermogen, beoordeeld op basis van de noodzakelijke middelen die de verzoeker toelaten in de redelijke en gerechtvaardigde lasten voor zijn levensonderhoud te voorzien.

De uiteindelijke beslissing zal afhangen van de concrete, feitelijke omstandigheden, zoals in alle andere gevallen.

Ik kom tot de toepassing van dezelfde criteria in heel het land. Teneinde te garanderen dat alle directies over heel het land dezelfde criteria zullen toepassen, zal mijn administratie een volledige instructie uitvaardigen waarin concrete en duidelijke richtlijnen zullen opgenomen zijn om tot een uniforme behandeling van de verzoeken tot uitstel van de invordering van directe belastingen te komen. Met het oog hierop stel ik in het koninklijk besluit dat aan de eerstvolgende Ministerraad wordt voorgelegd, voor standaardformulieren te gebruiken bij het inzamelen van de noodzakelijke inlichtingen. Bovendien zal de maatregel permanent geëvalueerd worden en zullen er periodieke besprekingen worden georganiseerd met de betrokken directeurs. Ten slotte wens ik te benadrukken dat de desbetreffende directeurs tevens lid zijn van de beroepscommissie, hetgeen eveneens moet bijdragen tot een gelijke behandeling van de verzoeken tot onbeperkt uitstel.

02.02 **Didier Reynders**, ministre: Le directeur doit lier sa décision à la condition que le requérant paie une partie des impôts dus immédiatement ou en étalant ses paiements sur une période déterminée. Il peut imposer des conditions supplémentaires ou accorder une surséance indéfinie pour le paiement des frais de poursuite dus. En outre, il peut reporter des remboursements.

Dans la détermination de la somme, il est tenu compte des éléments particuliers figurant dans la requête, à savoir la situation patrimoniale connue de l'intéressé, les dettes exigibles et les moyens financiers du requérant.

Mon administration arrêtera des directives afin que toutes les directions traitent ces requêtes sur la base des mêmes critères. Je soumettrai un arrêté royal au prochain Conseil des ministres. Cette mesure fera l'objet d'une évaluation permanente. Les directeurs sont membres de la commission de recours, ce qui contribuera à l'uniformité du traitement des requêtes.

L'introduction d'une requête de surséance indéfinie d'un recouvrement ne porte pas préjudice aux mesures destinées à garantir le recouvrement ou à éviter la prescription. Le caractère conservatoire des saisies déjà opérées est maintenu. Des mesures conservatoires peuvent être imposées en cas d'abus.

La loi prévoit qu'une requête n'est recevable que si le contribuable n'a pas obtenu de décision de surséance indéfinie au recouvrement au cours des cinq dernières années.

Wat het indienen van verzoekschriften om de tenuitvoerlegging te schorsen betreft, wens ik in de eerste plaats op te merken dat het indienen van een verzoek of van een voorstel tot onbeperkt uitstel van de invordering geen afbreuk doet aan de maatregelen die ertoe strekken de invordering van de belastingen te waarborgen of de verjaring te stuiten. Bovendien behouden de reeds gelegde beslagen hun bewarende werking. Indien de directeur of de ambtenaar belast met de invordering aan wie een verzoek wordt toevertrouwd, vaststelt dat het verzoek alleen werd ingediend om een eventuele tenuitvoerlegging te schorsen, zal de beslissing onmiddellijk worden genomen. Bij eventuele herhaling zullen in die zaken onverwijld de passende bewarende maatregelen worden genomen en zal, behoudens nieuwe elementen, op basis van het reeds bestaande dossier onmiddellijk een beslissing kunnen worden genomen.

Bijkomend wens ik er ook nog op te wijzen dat de wet als voorwaarde voor de ontvankelijkheid van een verzoek ook uitdrukkelijk bepaalt dat de belastingplichtige geen beslissing tot onbeperkt uitstel van de invordering mag hebben verkregen binnen de vijf jaar voorafgaand aan het verzoek.

Wat betreft de organisatie van de administratieve procedure, de volledige administratieve procedure, gaande van het indienen van het verzoek tot de mogelijkheid van beroep, is uitgewerkt in de programmawet en in het koninklijk besluit dat aan de eerstvolgende Ministerraad zal worden voorgelegd. Ik zal meer details geven na de presentatie ervan in de volgende Ministerraad.

Inzake de gevolgen van het niet-respecteren van de termijnen is het wettelijk bepaald dat de directeur der belastingen uitspraak doet bij gemotiveerde beslissing binnen de zes maanden na de ontvangst van het verzoek. De commissie daarentegen doet uitspraak binnen de drie maanden na de ontvangst van het beroep. De wet voorziet inderdaad niet in sancties voor de niet-naleving van de termijnen. Mijn administratie zal ze echter hoe dan ook maximaal pogen te respecteren. Ze heeft er immers alle belang bij, omdat de vervolgingen tijdens de hele procedure worden geschorst.

Wat betreft de organisatie van de gerechtelijke controle, de ontworpen bepalingen voorzien niet rechtstreeks in een gerechtelijke controle. Evenwel beschikt de verzoeker over twee beroepsprocedures: de eerste voor een daartoe speciaal samengestelde commissie en de tweede voor de Raad van State. Zoals ik reeds bij de besprekingen van de programmawet meedeelde, gaat de Raad van State in heel wat andere aangelegenheden ook na of de wettelijke voorwaarden in acht werden genomen. Bovendien wordt deze uitzonderlijke maatregel toegestaan onder de algemene controle van het Rekenhof, zoals bepaald in artikel 5 van de wet van 29 oktober 1846 op de oprichting van het Rekenhof.

Wat het bereiken van de budgettaire doelstellingen betreft, een van de doelstellingen van de maatregel ligt in de lijn van de doelstellingen die ertoe moeten leiden dat de fiscale achterstand wordt weggewerkt en de budgettaire doelstellingen worden bereikt; de directeur der belastingen ziet erop toe steeds een gedeeltelijke betaling van de belastingsschuld te verkrijgen. Bovendien is deze maatregel een stimulans voor belastingsschuldigen die, gezien de grootte van hun belastingsschuld, anders niet geneigd zouden zijn zich uit hun benarde

Toute la procédure administrative a été détaillée dans la loi-programme et dans l'arrêté royal qui sera examiné au prochain Conseil des ministres.

Le directeur statue dans les six mois de la réception de la requête, et la commission a trois mois pour se prononcer sur un recours éventuel. Aucune sanction particulière n'est prévue en cas de dépassement de ces délais mais l'administration s'efforcera de les respecter dans la mesure du possible.

Il n'y a pas de contrôle judiciaire direct mais le demandeur peut introduire un recours contre une décision auprès d'une commission spéciale ou auprès du Conseil d'Etat. Ces mesures exceptionnelles sont accordées sous le contrôle général de la Cour de Comptes.

La mesure a pour objet de résorber l'arriéré fiscal. Le directeur des contributions peut obtenir un paiement partiel de la dette fiscale. Les contribuables sont encouragés à payer et, ainsi, à prendre un nouveau départ. Une évaluation nous dira si les effets de cette mesure sont favorables au Trésor.

situatie te bevrijden. Door het betalen van een bedrag krijgen zij nu echter de kans op een waardige nieuwe start.

Deze zogenaamde fresh start moet bovendien ertoe leiden dat de belastingsschuldige over de mogelijkheid beschikt om de toekomstig verschuldigde belastingen nauwgezet te betalen, wat ook de schatkist ten goede komt. Wij zullen de procedure evalueren om na te gaan of het mogelijk is om tot positieve resultaten te komen, ook voor de schatkist.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, ik meen dat de organisatie van de procedure en de concrete implementatie ervan binnen uw administratie erg belangrijk zijn. Het is goed dat ingeval van misbruik een onmiddellijke beslissing mogelijk is, maar de administratie moet natuurlijk zo georganiseerd zijn dat zij dit kan doen en binnen een korte termijn beslissingen kan nemen.

U zegt dat de vrij korte termijnen van zes maanden en drie maanden in het belang zijn van de administratie. De administratie heeft er zelf belang bij dat ze gerespecteerd worden. Dat is juist, dat zal wel een motivering zijn, maar er zal een goede organisatie moeten zijn om dat allemaal mogelijk te maken.

Ten slotte, meen ik begrepen te hebben dat bijvoorbeeld bewarend beslag wel mogelijk is in de loop van de procedure?

02.04 Minister Didier Reynders: Ik heb gezegd dat wij dat nog moeten preciseren, eerst en vooral via een koninklijk besluit. Na de presentatie van dat koninklijk besluit op een van de volgende Ministerraden zal ik misschien meer details kunnen geven. Maar wij moeten eerst een correcte procedure hebben voor wij antwoord kunnen geven op de verschillende specifieke problemen. Ik zal daarop terugkomen met meer details na de goedkeuring door de Ministerraad van dat koninklijk besluit.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de evaluatie van de behandeling van elektronische aangiften met betrekking tot de inkomsten van het jaar 2003" (nr. 5168)

03 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'évaluation du traitement des déclarations électroniques relatives aux revenus de l'année 2003" (n° 5168)

03.01 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, u hebt tijdens de voorbije twee jaar samen met uw administratie publiciteit gemaakt voor de aangifte via tax on web, terecht. Het is een administratieve vereenvoudiging in het belang van de administratie en de burger. Het belang van de administratie is dat daardoor een belangrijk werkvolume wegvalt. Voor de burger is het belang dat daardoor zijn belastingaangifte sneller zal kunnen verwerkt worden, dat de aanslag sneller gevestigd zal kunnen worden. In geval van recht op terugbetaling zal de burger dan ook sneller terugbetaling bekomen van de belastinggelden die hem verschuldigd zijn. Staatssecretaris Jamar heeft ons vorige week meegedeeld dat de inkohieringen voor het inkomstenjaar 2003 van start zouden gaan op 21 januari. Er was een inkohiering voorzien voor 100.000 aangiften. Er is wel niet vermeld of dit ging over elektronische dan wel over papieren

02.03 Carl Devlies (CD&V): L'organisation de la procédure est très importante. L'administration doit prendre des mesures immédiates en cas d'abus. Il faudra aussi qu'elle soit bien organisée pour pouvoir respecter les délais. Des mesures conservatoires peuvent-elles être prises pendant la procédure?

02.04 Didier Reynders, ministre: Ces dispositions sont traitées dans l'arrêté royal qui est soumis au Conseil des ministres.

03.01 Carl Devlies (CD&V): La déclaration d'impôts électronique a été fortement encouragée dans le cadre de la simplification administrative. Cette mesure diminue la charge de travail de l'administration et accélère le traitement de la déclaration, ce qui est également à l'avantage du contribuable.

La semaine dernière, le secrétaire d'Etat Jamar a déclaré qu'un retard avait été encouru lors de

aangiften.

Mijn vraag is in feite hoever het staat met de verwerking van de elektronische aangiften van het inkomstenjaar 2003, aanslagjaar 2004. Ik veronderstel dat uw administratie inspanningen levert om deze aangiften prioritair te behandelen. Als men wil dat tax on web een succes wordt bij de belastingbetaler, dan moet de administratie ook de dienstverlening doen en ervoor zorgen dat de belastingplichtigen die van dit systeem gebruikmaken ook de behandeling krijgen waar ze recht op hebben. Dat betekent een snelle behandeling en ook een snelle terugbetaling in het geval dat de aanslag een terugbetaling oplevert ten voordele van de belastingplichtige.

03.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer Devlies, rekening houdend met het goede technische verloop van de werkzaamheden, zijn bij de inkohiering van 21 januari, zoals gezegd door de heer Jamar, 320.000 aangiften betrokken.

Eenmaal vertrokken, moet de inkohiering op doorgedreven wijze voort worden gezet. De volgende vijf maanden zullen maandelijks meer dan een miljoen aanslagen uitvoerbaar worden verklaard. De eerste aanslagen betroffen uitsluitend klassieke aangiften, dus op papier. De elektronische aangiften zullen weldra worden ingekohierd. De andere zullen blijven volgen naargelang de nodige verificatiewerkzaamheden zijn uitgevoerd.

Er is nooit gezegd dat de elektronische aangiften vlugger moesten worden behandeld. Wel wordt de belasting van de belastingplichtige veel vlugger berekend: het wordt onmiddellijk on line doorgegeven. Er is geen band tussen een elektronische aangifte en een spoedige inkohiering. Het verschil is dat u nu vlugger een antwoord krijgt op de vraag hoeveel belastingen u zult moeten betalen, namelijk on line met uw aangifte via tax on web. De normale inkohiering van belastingaangiften op papier gebeurt even snel als die van de elektronische aangiften.

Sommige belastingplichtigen vreesden dat hun aangifte spoediger zou worden behandeld, met misschien meer controle, dan de andere. De bedoeling is te komen tot dezelfde controles en dezelfde behandelingen. Het gaat hoe dan ook vlugger voor de belastingplichtige. Bovendien kan hij of zij vlugger een correcte berekening ontvangen. De officiële inkohiering van beide soorten aangiften gebeurt binnen hetzelfde tijdbestek. Terzake is er dus geen verschil.

03.03 **Carl Devlies** (CD&V): Ik heb wel de indruk dat bij een aantal mensen die gebruikmaken van het systeem de idee leeft dat zij een snellere behandeling zullen krijgen.

03.04 Minister **Didier Reynders**: Ik heb dat nooit gezegd.

03.05 **Carl Devlies** (CD&V): Het kan zijn dat u het nooit zo gezegd hebt, dat weet ik niet. Om het systeem te propageren, zou dat toch niet negatief zijn.

l'enrôlement des déclarations d'impôts portant sur les revenus de 2003. Le 21 janvier 2005, les 100.000 premières déclarations ont été enrôlées. Or, le secrétaire d'Etat a omis de préciser s'il s'agissait de déclarations électroniques ou sur papier.

Les déclarations électroniques sont-elle traitées prioritairement et certaines personnes ont-elles déjà été remboursées?

03.02 **Didier Reynders**, ministre: Le 21 janvier, 320.000 déclarations avaient été enrôlées. Au cours des cinq prochains mois plus d'un million de déclarations seront traitées par mois. Les déclarations électroniques n'ont pas encore été enrôlées.

Nous n'avons jamais prétendu que les déclarations électroniques seraient enrôlées plus rapidement. Ce que peuvent faire désormais les contribuables, c'est demander et obtenir en ligne le calcul de leurs impôts. Certains d'entre eux craignent que leur déclaration fiscale soit soumise à un contrôle plus strict. Mais toutes les déclarations font l'objet d'un traitement identique.

03.03 **Carl Devlies** (CD&V): Pourtant, les contribuables espéraient que les déclarations électroniques seraient traitées plus rapidement, ...

03.05 **Carl Devlies** (CD&V): ... ce qui serait d'ailleurs une bonne manière de promouvoir la déclaration électronique.

03.06 Minister **Didier Reynders**: Het is misschien niet zo'n goede operatie om vlugger in te kohieren voor belastingplichtigen die aan de fiscus moeten bijbetalen.

Le **président**: Il faut peut-être accélérer pour ceux qui doivent recevoir de l'argent et ralentir pour ceux qui doivent en donner.

03.07 **Didier Reynders**, ministre: C'est tout le problème. Monsieur le président, si l'on entre dans cette voie, beaucoup de collègues font alors pression pour une accélération des paiements aux contribuables et beaucoup moins dans l'autre sens. C'est toute la problématique de ce que l'on appelle le premier degré, mais je suis très prudent en la matière.

03.07 Minister **Didier Reynders**: Indien we ervoor zorgen dat deze dossiers sneller afgehandeld worden, zullen tal van collega's eerder aandringen op een snelle terugbetaling aan de belastingplichtigen dan op een vlotte inning door de administratie.

Le **président**: Nous n'allons donc pas nous engager sur cette pente glissante.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Eric Massin au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la réforme en cours du pacte de stabilité et de croissance" (n° 5173)

04 Vraag van de heer Eric Massin aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de hangende hervorming van het stabiliteits- en groeipact" (nr. 5173)

04.01 **Eric Massin** (PS): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre et ministre des Finances, la réunion de l'Eurogroupe, le 17 janvier dernier, a été l'occasion pour le premier ministre et ministre des Finances, M. Jean-Claude Juncker, d'effectuer le premier tour de table de sa présidence européenne relatif à la réforme du pacte de stabilité et de croissance. On a pu lire dans la presse que les propositions mises sur la table par la présidence luxembourgeoise vont dans le sens d'un renforcement de la dimension préventive du pacte et d'un assouplissement du côté répressif, à savoir tout le problème des amendes à charge des Etats.

Le pacte de stabilité et de croissance a pour objectif principal d'éviter un déficit et des endettements publics excessifs. Cependant, il doit aussi permettre aux Etats membres de mettre en œuvre une politique favorable à la croissance et à l'emploi. Si la réforme du pacte devrait aller dans le sens que je viens de vous exprimer, les Etats membres devraient dès lors être autorisés à investir davantage dans des politiques de long terme.

Les discussions actuelles au sein de l'Eurogroupe envisagent-elles l'exclusion de certains investissements publics du cadre budgétaire fixé par le pacte?

Quelle est la position que vous avez défendue au nom de la Belgique?

04.02 **Didier Reynders**, ministre: Monsieur le président, je vais tenter d'être bref également.

Monsieur Massin, il est exact que nous avons abordé la problématique du pacte lors d'une réunion de l'Eurogroupe, avec cette

04.01 **Eric Massin** (PS): De voorstellen die het Luxemburgse voorzitterschap in het raam van de herziening van het Stabiliteits- en Groeipact formuleerde, strekken ertoe de preventie te versterken en de repressie te versoepelen. De lidstaten zouden dan ook de gelegenheid moeten krijgen meer in beleidsmaatregelen op lange termijn te investeren. Wordt naar aanleiding van de besprekingen die op dit ogenblik in de Eurogroep worden gevoerd, overwogen bepaalde overheidsinvesteringen buiten het door het stabiliteitspact vastgestelde budgettaire kader toe te laten? Welk standpunt verdedigde u namens ons land?

04.02 Minister **Didier Reynders**: De bedoeling is vóór de Europese Raad van het voorjaar tot een akkoord te komen. Inhoudelijk gezien bestaat er een vrij grote

particularité que cette réunion a été consacrée presque exclusivement à ce débat entre 19 heures et 1 heure du matin. La capacité de dialoguer est beaucoup moins grande dès qu'on entre dans l'Ecofin car nous y sommes à 25, et passer de 12 à 25, cela pose un léger problème pour l'organisation des débats. Nous avons bénéficié de la présence non seulement de la Banque centrale européenne à travers son président, de la Commission européenne à travers son commissaire chargé des Affaires économiques et monétaires mais aussi du président de la Commission, qui vient participer aux travaux de l'Eurogroupe.

L'objectif est d'aboutir à un accord avant le Conseil de printemps. Je le dis avec une certaine prudence, l'objectif étant d'aboutir à un accord au sein du Conseil Ecofin et de l'Eurogroupe pour éviter de surcharger le Conseil européen et d'imposer aux chefs d'Etat et de gouvernement de devoir se prononcer sur cette matière. Je crois qu'il y a un consensus assez large pour souhaiter que les ministres des Finances aboutissent à un accord plutôt que de renvoyer le dossier, pour différentes raisons, au Conseil européen dans son ensemble.

Il est exact que, sur le fond, il y a un accord assez large, je dirais pratiquement une unanimité, certainement au sein de l'Eurogroupe mais aussi au sein de l'Ecofin, pour renforcer la procédure de prévention et donc pour ajouter des mécanismes de prévention qui font qu'on alerte plus tôt les Etats sur des dérapages éventuels en matière budgétaire, peut-être même en donnant un rôle accru à la Commission en la matière.

De ce point de vue, il y a peu de difficultés.

Le deuxième élément est le démarrage de la procédure pour déficit excessif. Là aussi, le consensus est assez large pour considérer qu'il faut un démarrage assez automatique. Exemple: un dépassement des 3% de déficit doit entraîner, sauf cas prévus par le Traité, c'est-à-dire une récession particulièrement sévère dans un Etat pendant une période déterminée ou une situation tout à fait temporaire – comme pour la Grande-Bretagne –, le démarrage de la procédure.

Elle doit commencer dès qu'on dépasse un déficit de 3% et la marge de manœuvre est donc faible. Par contre, une marge de manœuvre plus grande est accordée pour examiner les conditions dans lesquelles on peut accepter qu'un déficit dépasse cette limite sans pour autant avoir un impact très important sur des procédures plus lourdes, y compris menant à des sanctions. Et surtout, il existe aussi un accord pour savoir à quel rythme on doit exiger qu'un Etat revienne vers un équilibre ou une situation proche de l'équilibre. Parlant de situation consensuelle, je vous donne en même temps la position de la Belgique: nous sommes assez ouverts à l'idée d'intégrer dans cette réflexion les critères de Lisbonne; on se demandait dans quelle mesure la qualité des dépenses publiques n'entrera pas en ligne de compte, notamment dans le cadre de ce qui a été décidé à Lisbonne. Certains Etats – mais ce n'est pas nécessairement notre fait – souhaitent aussi y intégrer la réflexion sur les perspectives financières; en d'autres termes, les Etats qui contribuent le plus au financement de l'Union européenne aimeraient qu'on en tienne compte lorsqu'on discute de leur déficit ou de leur situation particulière.

overeenstemming om de preventie te versterken enerzijds en om, behoudens de in het Verdrag bepaalde uitzonderingen, de procedure bij buitensporige tekorten automatisch op te starten, anderzijds.

Er is ook een consensus over het tempo waarin een Staat moet ingrijpen om een overschrijding van de 3 procentnorm terug te dringen. Voor het onderzoek van de voorwaarden waaronder een tekort van meer dan 3 procent van het BBP aanvaard kan worden, is er dan weer meer speelruimte.

België pleit voor meer aandacht voor preventie en is voorstander van het behoud van strikte criteria voor het opstarten van de procedures. Wij staan open voor de idee om daarbij rekening te houden met de criteria van Lissabon om te bepalen in welk tempo naar een herstel van het evenwicht toe gewerkt moet worden, maar niet om te grote tekorten toe te staan. Ten slotte zijn wij bereid ermee in te stemmen dat het criterium van de schuld zwaarder doorweegt. In dat geval moeten we het tempo vaststellen waarin landen met een te hoge schuldenlast hun schuld moeten afbouwen, hetzij met de criteria van Maastricht als maatstaf, hetzij ten opzichte van de lasten van de vergrijzing.

Sommige landen, en daar zitten wij niet noodzakelijk voor iets tussen, willen dat er rekening gehouden wordt met de al dan niet grote bijdrage aan de financiering van de Europese Unie.

Niemand vraagt echter nog om een uitgavencategorie uit te sluiten. België verkeert in een zeer gunstige positie. Sinds een jaar of tien bouwen wij onze schuld gestaag af met 4 procent van het BBP per jaar. Niemand kan ons wat dat betreft dus verwijten maken. Maar wij weten wel uit ervaring wat er gebeurt als men

Pour ce qui concerne la Belgique, il est clair que nous sommes tout à fait favorables au renforcement de la prévention; c'est une excellente chose dans le débat européen. Il en va de même quant au maintien de critères stricts pour déclencher les procédures; il faut que les petits et les grands Etats soient traités de la même façon. La prise en compte de la qualité des dépenses publiques, notamment en matière d'investissements dans le cadre de Lisbonne, nous paraît une bonne chose pour définir le rythme de retour à l'équilibre, mais certainement pas pour permettre des déficits excessifs.

een tekort ongebreideld laat oplopen.

Je vous avoue que plus personne ne demande d'exclure une catégorie de dépenses ou n'envisage même ce genre de situation.

Il reste deux éléments pour conclure.

Premièrement, et quelles que soient les difficultés que cela puisse entraîner, nous sommes évidemment favorables à prendre en compte de manière plus importante le critère de la dette, étant entendu que cela signifie que l'on définit de manière précise le rythme auquel la dette doit décroître dans les Etats qui ont une dette trop importante par rapport aux critères de Maastricht (60% du produit intérieur brut) ou par rapport à un nouveau critère qui serait les charges de vieillissement, ce qui nous conduirait à aller encore un peu plus loin dans la réduction de cet endettement.

J'ai communiqué à mes collègues les chiffres à la fin 2004. Il est clair que la Belgique est dans une situation très favorable en la matière, puisque nous réduisons notre endettement de l'ordre de 4% du produit intérieur brut par an depuis une dizaine d'années. On ne peut donc certainement pas nous reprocher quoi que ce soit en la matière.

Enfin, le deuxième élément que j'aborderais au sujet des positions belges. Monsieur le président, je dirais que nous n'avons certainement aucune leçon à donner en matière de déficit ou d'endettement, mais nous pouvons au moins faire part d'une expérience. Je l'ai rappelée à mes collègues, l'expérience, c'est de signaler que lorsque l'on laisse filer le déficit au-delà d'une certaine limite – qu'elle soit de 3% ou plus –, mais au-delà d'une certaine limite, l'endettement s'emballe et le retour à l'équilibre ou vers une situation proche de l'équilibre devient particulièrement compliqué. Je ne pense pas que je doive aller plus avant en la matière; chacun, ici, sait qu'il nous a fallu vingt ans pour revenir vers une certaine orthodoxie budgétaire en Belgique et que seulement depuis cinq ans, c'est-à-dire depuis le budget de 2000, nous avons retrouvé un équilibre budgétaire et, depuis l'année dernière, une dette en dessous des 100% du produit intérieur brut. Donc, sans vouloir donner de leçon aux autres pays européens, on peut au moins leur faire part d'une expérience qui démontre que s'éloigner de l'orthodoxie budgétaire dans des limites trop importantes nécessite des efforts pendant une très longue période pour revenir à une situation plus favorable.

04.03 Eric Massin (PS): Monsieur le président, je remercie M. le vice-premier ministre de cette réponse très complète à une question qui était un peu plus courte. Cette dernière amène effectivement énormément de points qui pourraient peut-être faire l'objet d'un débat au sein de notre commission. Je crois savoir qu'il y a un Conseil Ecofin le 17 février 2005. Il serait peut-être utile que nous ayons l'occasion de discuter de ces différents éléments avant ce Conseil,

04.03 Eric Massin (PS): Met uw antwoord werpt u een groot aantal zaken op waarover vóór de volgende Ecofin-raad in februari 2005, en ook erna, een debat zou moeten worden gevoerd in de commissie.

voire même après, une fois que M. le vice-premier ministre nous aura rapporté la position de ses différents collègues.

L'orthodoxie budgétaire, comme vous l'avez précisé, monsieur le ministre, doit rester la position de fond de la Belgique. Mais nous devons nous rendre compte aussi que nous nous trouvons dans le cadre de négociations et vouloir rester ferme sur certains points peut entraîner différentes difficultés par rapport à des Etats plus importants, lesquels vont peut-être exercer une certaine pression pour aller vers un peu plus d'assouplissement.

Néanmoins, nous pouvons nous réjouir de l'automaticité en cas de déficit excessif et de l'accélération ou du renforcement de la procédure de prévention. Cela dit, pour certains points que vous avez évoqués, il faudrait sans doute être attentif à l'une ou l'autre condition ou prise en considération. Le critère de la dette peut être un élément à prendre en considération, mais ce qu'il faut vérifier, c'est l'évolution de la dette. Nous sommes dans une situation positive, vous l'avez dit, nous avons cassé l'effet "boule de neige", ce qui permet des investissements plus importants pour l'Etat.

D'un autre côté, si nous avons un Etat qui se retrouve en dessous des 60% de dette, par exemple à 30% pour l'instant, lui permettre de voir sa dette augmenter à concurrence de 10% pendant deux ans ou trois ans, en restant sous le critère des 60%, moyennant des déficits excessifs et pas forcément structurels, ce serait également mettre à mal le pacte de stabilité. Si on prend la dette en considération, c'est essentiellement l'évolution de la dette et non pas le chiffre brut de la dette qu'il faut considérer. À mon sens, cela permettrait de renforcer le pacte de stabilité.

Par ailleurs, vous faites état de la prise en compte des charges du vieillissement. Effectivement, on doit les prendre en considération au niveau de la dette mais s'agit-il vraiment d'un indicateur objectif si on parle de dette implicite des pensions? Nous avons affaire à plusieurs formes de "dette" en matière de pensions, qu'on soit dans un système de capitalisation ou dans un système de répartition. Il faudrait parler d'effets du vieillissement plutôt que de dette implicite des pensions, ce qui risque d'amener à des différends à ce sujet-là. Néanmoins, la viabilité du système de pensions, à mon sens, pourrait être pris en considération.

Maintenant, au niveau des dépenses publiques, par rapport aux critères de Lisbonne, certains éléments sont très importants. Cela dit, au niveau des dépenses publiques à prendre en considération, vu l'importance de notre dette, nous manquons peut-être de souplesse. S'il s'agit de dépenses publiques non structurelles, elles seront en principe positives pour la croissance européenne. C'est peut-être un élément à prendre en considération. Je m'arrêterai là pour l'instant, en appelant de mes vœux un débat plus approfondi sur ce sujet en commission.

04.04 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, monsieur Massin, je voudrais encore aborder trois éléments.

En ce qui concerne l'évolution de la dette, pour donner une référence, en 1993, l'écart entre la dette belge et les dettes allemande et française était de 90 points du PIB. Nous sommes tombés, onze ans

Een orthodox begrotingsbeleid moet inderdaad de basishouding zijn. Maar we zijn volop aan het onderhandelen, en op een onbuigzame opstelling zouden grotere landen die een versoepeling willen, wel eens kunnen reageren door druk uit te oefenen.

We verheugen ons over de automatische aanpassing wanneer het tekort sterk groeit evenals over het feit dat de procedure om een overdreven tekort te voorkomen sneller zal worden opgestart. We zullen echter met een aantal criteria dienen rekening te houden, waaronder het criterium van de schuldevolutie. De trend is positief maar als een land onder 60 percent van zijn schuld zakt, tot 30 percent bijvoorbeeld, zou het Stabiileitpact in gevaar komen als dat land zijn schuld jaarlijks met 10 percent over een periode van drie jaar mag laten stijgen.

U stelt dat we rekening dienen te houden met de kosten verbonden aan de vergrijzing. Ik meen dat dit in het kader van de impliciete pensioenschuld geen objectieve indicator is. We moeten veeleer spreken van de gevolgen van de vergrijzing.

Als gevolg van onze grote openbare schuld stellen we ons minder soepel op ten aanzien van de criteria van Lissabon. Maar we moeten ongetwijfeld voor ogen houden dat de niet-structurele uitgaven een positief effect kunnen hebben op de Europese groei.

04.04 Minister Didier Reynders: Wat de evolutie van de staatsschuld betreft, kan ik u ter illustratie meedelen dat het verschil tussen de Belgische schuldenlast en die van Duitsland

plus tard, à 30 points d'écart. Je reconnais que sur les 60 points réalisés, 40 l'ont été à la baisse pour la Belgique et 20 à la hausse pour les deux autres. Cela donne une idée de l'évolution de la dette belge par rapport aux dettes d'autres Etats européens. Même par rapport à la moyenne européenne, on pourrait donner les mêmes informations.

En matière de pensions – je n'ai pas insisté sur ce point – mais un des éléments pris en considération dans le débat est de voir s'il ne faut pas tenir compte des réformes structurelles. J'attire simplement l'attention, sans autre considération, que pour tous les pays nouvellement adhérents à l'Union européenne, la demande est de pouvoir neutraliser les réformes des pensions dans le calcul de l'évolution des déficits pour la simple raison qu'ils souhaitent tous ou qu'ils ont déjà tous pris la décision de passer d'un système de répartition à un système de capitalisation. Et quand on agit de la sorte, Eurostat impose une charge immédiate. C'est un fait, je ne demande pas un débat sur le sujet aujourd'hui. Je dis simplement que cette demande émane de tous les Etats qui se trouvaient de l'autre côté du mur il y a un peu plus d'une quinzaine d'années.

Il serait effectivement utile, entre la prochaine réunion de l'Eurogroupe qui a lieu mi-février et la réunion qui sera certainement décisive au début du mois de mars, que nous organisions, peut-être dans la deuxième quinzaine de février, un débat plus approfondi sur le sujet. Monsieur le président, je suis toujours ouvert à une préparation ou à un débriefing des Conseils européens. Je pense donc que la deuxième quinzaine de février serait un bon moment pour le faire.

Le **président**: On ne manquera pas de le faire après le prochain Conseil Ecofin de février. Il est clair que la comparaison avec l'évolution de la dette allemande doit tenir compte du fait que l'Allemagne a dû digérer la réunification.

en Frankrijk in 1993 90 punten van het BBP bedroeg. Tien jaar later zijn dat er nog slechts 30.

Eén van de elementen die een rol spelen in het pensioendebat, is de vraag of met de structurele hervormingen rekening moet worden gehouden.

Het ware inderdaad nuttig een commissiedebat te organiseren tussen de eerstvolgende vergadering van de Eurogroep en haar bijeenkomst van maart, die beslissend zal zijn.

De **voorzitter**: Wat de ontwikkeling van de schuldenlast en de vergelijking met andere landen betreft, wil ik opmerken dat Duitsland zich na de hereniging heeft moeten herpakken.

04.05 **Didier Reynders**, ministre: La France moins.

Le **président**: C'est pour cela que je ne parle pas de la France.

04.06 ...: C'est exactement la même situation.

Le **président**: L'Allemagne a eu une circonstance atténuante, la réunification. Que nous avons d'ailleurs payée en partie avec elle par le truchement de la hausse des taux d'intérêts dans les années 90. Mais la France a moins de circonstances atténuantes. Cela je vous le concède.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de loonachterstallen bij de lokale politie" (nr. 5164)**

05 **Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les arriérés de traitements au sein de la police locale" (n° 5164)**

05.01 **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er zijn problemen met de loonachterstallen bij de lokale politie. De laatste weken kreeg ik van verschillende gemeenten heel wat ontevreden reacties over de uitbetaling van de

05.01 **Dirk Claes** (CD&V): La liquidation des arriérés de traitement de la police communale pour l'année 2001 suscite le

weddeachterstallen. Spijtig genoeg spreken wij hier nog altijd over de achterstallen van het jaar 2001 van de toen nog gemeentelijke politie.

De gemeenten gaan ook helemaal niet akkoord met de door de CDVU voorgestelde aanpak of de gegeven uitleg. De verschillende gemeenten wensen immers over te gaan tot betaling van alle achterstallige lonen. Daarvoor verwachten zij natuurlijk de bestanden met de bruto loongegevens. De nu aangeleverde bestanden door de CDVU blijken alleen belastbare bedragen te bevatten. Hierbij ontvangen de gemeenten geen uitgesplitste berekening. Dit betekent dat alles in één pot in één artikelnummer zou moeten worden geboekt. Heel wat van de gemeenten menen echter dat zij hierdoor niet tot betaling kunnen overgaan omdat er geen degelijke bewijsstukken zijn en omdat het gebrek aan alle bovenvermelde gegevens een fatsoenlijke afboeking verhindert. De gemeenten en vooral de ontvangers kunnen dus niet nagaan of de bepalingen in artikel 136 van de nieuwe gemeentewet zijn nageleefd.

Ondertussen beweert de CDVU dat de fout bij de individuele gemeenten ligt, wat zij ten stelligste ontkennen. De CDVU beweert dat de dossiers die de gemeenten aan de CDVU bezorgden niet in orde zijn en een aantal gegevens te weinig bevatten. Uit een grondige toetsing door sommige gemeenten bleek echter dat de gegevens correct zijn doorgegeven, in tegenstelling tot de beweringen van de CDVU. Bovendien hebben de gemeenten de voorbije jaren danig geïnvesteerd in software precies om deze gegevens correct te kunnen doorgeven. Ondertussen hebben een aantal politieagenten uit het Antwerpse hun gemeenten gedagvaard voor de arbeidsrechtbank. Ook het NSPV start een rechtszaak tegen de stad Brussel. Zij vragen de betaling inclusief interesten.

Ik heb vandaag als burgemeester en voorzitter van de politiezone nog een stakingsaanzegging ontvangen van het VSOA om te staken van 7 februari 2005 tot en met 31 maart 2005. Dat is een indrukwekkend lange periode. Ik denk dat de kassen dan leeg zullen zijn.

Mijnheer de minister, zult u uw dienst CDVU met hoogdringendheid opdragen nieuwe bestanden aan te leveren aan de gemeenten voor de regularisatie 2001 met de volledige berekening van bruto naar netto, uitgesplitst naar lonen en vergoedingen? Zal de CDVU in de toekomst bruto bedragen aanleveren aan de gemeenten met de volledige berekening van bruto naar netto, uitgesplitst naar lonen en vergoedingen? Welke initiatieven zult u nemen als de gemeenten worden veroordeeld tot betaling, ook van de interesten? Wij moeten ook kijken naar het individuele lot van de agenten. Het gaat toch over een achterstal van ongeveer 2.000 tot 3.000 euro per persoon. Mijnheer de minister, kunt u mij op deze vragen een antwoord geven?

05.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer Claes, om op uw vraag te antwoorden, dient teruggedaan te worden tot de historische context van de politiehervorming. Ik zal mijn uiteenzetting beperken. Zelfs indien het niet nodig blijkt terug te komen op de gebeurtenissen die aan de oorsprong liggen van de politiehervorming, is het nochtans nuttig terug te blikken naar het begin van de inwerkingtreding.

Het nieuwe statuut van de geïntegreerde politie werd van toepassing op 1 april 2001. De verscheidene politiekorpsen werden opgericht op 1 januari 2002, hetzij negen maanden later. Tijdens die

mécontentement des communes. Pour pouvoir procéder au paiement et comptabiliser correctement les dépenses, elles attendent un calcul détaillé et ventilé des diverses indemnités que le Service Central des Dépenses Fixes (SCDF) ne leur fournit pas. Les communes contestent que leurs dossiers ne soient pas toujours complets, comme le prétend le SCDF.

Entre-temps, des fonctionnaires de police assignent leur commune en justice, comme à Anvers, et des mouvements de grève menacent çà et là, notamment dans ma zone de police.

Des mesures ont-elles déjà été prises en concertation avec le ministre de l'Intérieur pour résoudre cette question? Le SCDF a-t-il reçu des moyens supplémentaires? Pourquoi les problèmes n'ont-ils pas été résolus au 1^{er} janvier comme annoncé? Le SCDF va-t-il communiquer aux municipalités les montants bruts, comme il a été exigé? Que fera le ministre si les communes sont condamnées à payer?

05.02 **Didier Reynders**, ministre: Dans le but d'aider le Service central des dépenses fixes dans le paiement des membres du personnel de la police intégrée, le Secrétariat social de la police intégrée (SSGPI) a été créé pour assurer le lien avec les administrations locales.

overgangperiode waren de leden van het personeel hetzij lid van het gemeentelijk personeel of van de federale politie. Krachtens de wet heeft de federale regering van 1998 de verplichting opgelegd aan de administratie om de bezoldigingen uit te keren van alle leden van de geïntegreerde politie door de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven of CDVU. Daarom werd dan ook de SSGPI opgericht als link tussen de lokale administraties en de CDVU.

Gelet op de complexe structuur van de nieuwe administratie voor de bezoldiging, hebben talrijke gemeenten toen laten weten dat zij onmogelijk konden investeren in de aanpassing van de software waarover zij beschikten voor de berekening van de bezoldigingen. Door de rondzendbrief ZPZ 16 van 3 april 2001 van de minister van Binnenlandse Zaken houdende de richtlijnen inzake de bezoldiging van de politieambtenaren werden de gemeenten uitgerust met een instrument dat hen toeliet, mits voorschotten, een deel van hun personeelsleden het nieuwe geldelijk statuut te laten genieten. Het geheel zou dan geregulariseerd worden na opname van de individuele gegevens van alle personeelsleden door de CDVU.

Toen begonnen de moeilijkheden. Zij gingen gepaard met het feit dat de gemeenteontvangers een gedetailleerde berekening wilden van bruto tot netto en dat de CDVU, rekening houdend met de gegevens die hij bezat, onmogelijk de berekening met de gedetailleerde gegevens kon voorleggen.

Het was onmogelijk voor de CDVU om een antwoord te geven op deze vraag van de ontvangers. Rekening houdend met deze situatie heeft de federale regering vanaf de maand maart gereageerd door het nemen van een aantal beslissingen. Het SSGPI werd onmiddellijk onder het directe gezag van de minister van Binnenlandse Zaken geplaatst en werd onderworpen aan het toezicht van een gemengd comité, samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale en de lokale politiediensten.

Om de procedure te versnellen werd beslist diverse technische maatregelen te vereenvoudigen die de gemeenten het heropstellen van de individuele dossiers met alle stukken zou besparen, inzonderheid beslissingen van de raden en van het college.

Ten slotte werd besloten om een beroep te doen op een onafhankelijk studie bureau om over een extern advies te beschikken betreffende de werking van de CDVU en van de door deze dienst af te leveren boekhoudkundige documenten.

In deze context heeft de CDVU een voorstel gedaan om de regularisatie zo snel mogelijk te verwezenlijken. Dit voorstel werd door het afhankelijke studie bureau onderzocht en als uitvoerbaar bestempeld mits naleving van enkele technische voorwaarden, die door de CDVU aanvaard werden.

Daar het voorstel de ontvangers niet toeliet de reglementering inzake gedetailleerde gegevens na te leven was het nodig dat elk Gewest de gemeenteontvangers zou toelaten om deze werkprocedure te aanvaarden. Ik leg de nadruk op het feit dat deze operatie slechts op de gegevens van 2001 berust en beperkt blijft tot een deel van het gemeentepersoneel. Dit voorstel werd voorgelegd aan het overlegcomité federale regering – regeringen van de

De nombreuses communes n'étant pas en mesure d'investir dans le nouveau logiciel destiné au calcul des traitements, la circulaire du 3 avril 2001 du ministre de l'Intérieur leur a fourni un instrument leur permettant de faire bénéficier au moins une partie du personnel du nouveau statut pécuniaire. Une régularisation globale devait être opérée après l'enregistrement de toutes les données par le SCDF.

Le SCDF n'était toutefois pas en mesure de soumettre aux receveurs communaux le calcul détaillé qu'ils souhaitaient. A la suite des difficultés, le SSGPI a été placé sous l'autorité directe du ministre de l'Intérieur et soumis au contrôle d'un comité mixte des polices fédérale et locale. Un bureau d'études indépendant a également été chargé de contrôler le fonctionnement du SCDF.

Le SCDF a rédigé une proposition en vue d'accélérer la régularisation. A cet effet, les receveurs communaux devaient, chacun individuellement, approuver la procédure de travail. Dans l'intervalle, le gouvernement fédéral et les entités fédérées ont conclu un accord aux termes duquel les chiffres bruts ne doivent pas être présentés. L'accord porte toutefois uniquement sur les données de 2001 et ne concerne qu'une partie du personnel.

Les rémunérations ne peuvent toutefois être payées correctement qu'avec la collaboration de toutes les parties concernées. Il s'agit en l'occurrence du SCDF, du SSGPI et des communes.

Les programmes qui remontent à 2001 sont opérationnels depuis 2004. La situation a déjà pu être régularisée dans 105 communes. Dix nouveaux agents seront engagés au SCDF pour accélérer la résorption des arriérés. Sept sont déjà entrés en service.

Gemeenschappen en de Gewesten van 1 december 2004 en werd goedgekeurd. Er bestaat dus een akkoord tussen de federale regering en de verschillende gemeenschaps- en gewestregeringen krachtens hetwelk de brutogegevens niet moeten voorgelegd worden.

U begrijpt wellicht dat al deze maatregelen niet konden tot stand komen zonder regelmatige contacten tussen mijn kabinet van Financiën en dat van mijn collega van Binnenlandse Zaken, maar tevens met vertegenwoordigers van de deelgebieden.

U begrijpt tevens dat de uitbetaling van de bezoldigingen van de lokale politie een uitdaging vertegenwoordigt die de medewerking vereist van alle betrokken partijen, dus niet enkel van de CDVU en van het SSGPI, maar tevens van alle gemeenten. Ik ben dan ook zo vrij uw aandacht te vestigen op het feit dat de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven een uitvoerende dienst is, en in dit geval dus ageert na akkoord van het SSGPI, dat de gesprekspartner is van de gemeenten, die alle nodige gegevens moeten verschaffen.

Ik kan u meedelen dat de programma's teruggaand tot 2001 operationeel zijn vanaf 2004. Tot heden kon de situatie van de politie van 105 gemeenten geregulariseerd worden. Het is duidelijk dat de CDVU alles in het werk zal stellen om zo vlug mogelijk de resterende gevallen te regulariseren. Dienaangaande kan ik u bevestigen dat om de achterstand in te halen werd overeengekomen binnen de regering de CDVU te versterken met 10 nieuwe agenten. Rekeninghoudend met de laattijdige goedkeuring van het personeelsplan 2004 voor de beschikbaarheid kandidaten werden recent 7 agenten benoemd op de CDVU. Op dit moment ontbreekt er nog 1 personeelslid van niveau A, een agent voor wie binnen de kortste termijn de rekruteringsproef uitgeschreven wordt, en 2 programmatoren. Alles wordt in het werk gesteld om die mensen zo vlug mogelijk te benoemen.

Wij gaan dus verder, mijnheer de voorzitter, met de regularisatie voor alle gemeenten sinds het jaar 2001. Dat is al het geval voor 105 gemeenten. Wij proberen voort te werken voor de andere.

05.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de vice-eerste minister, het doet mij plezier vast te stellen dat er eindelijk werk gemaakt wordt van de problemen bij de CDVU want ontegensprekelijk heeft het daar toch mee te maken. Alleen is het spijtig dat wij dat nu pas, eind 2004 zeg maar, gedaan hebben. Wij hadden die problemen bij de CDVU vroeger moeten aanpakken, zodat die personeelsleden toch sneller de achterstallen op hun rekening zouden zien verschijnen.

Eén probleem blijft toch wel bestaan. Wij wensen absoluut zeker te zijn over de correctheid van de uitbetalingen. U zegt wel dat de Gewesten aan de ontvangers de toelating geven die bedragen uit te betalen, en zij dekken ze dan ook in bij wijze van spreken. Maar wat zal er gebeuren indien om een of andere reden toch te veel wordt uitbetaald? Dat is toch nog een vraag waarmee wij zitten. Indien de ontvangers te veel uitbetalen, zullen zij van het personeelslid – niet meer van hun gemeente, maar van hun politiezone – nadien toch de bedragen moeten terugvorderen.

05.04 Minister Didier Reynders: Mijnheer Claes, er bestaan daarvoor regels. Eerst en vooral wil ik zeggen dat er een correcte

05.03 Dirk Claes (CD&V): Je me réjouis des mesures prises pour régler les problèmes du SCDF mais elles auraient pu être décidées plus tôt. Les communes souhaitent également être fixées sur l'exactitude des montants. Que se passera-t-il, par exemple, en cas de remboursement trop élevé?

05.04 Didier Reynders, ministre: Il existe des règles pour cela.

samenwerking moet zijn tussen alle partners, niet alleen de Gewesten maar ook de verschillende gemeentes en politiezones en misschien nog meer de ontvangers. Ik heb van de ontvangers veel vragen gekregen naar meer gedetailleerde gegevens. Het was te veel.

Ik herhaal dat de CDVU een uitvoerende dienst is. Wij kunnen dus alleen maar betalen op basis van correcte gegevens. Dat is nu het geval voor de jaren vanaf 2002. Voor de regularisatie van 2001 zijn er nog enkele problemen, maar het is soms ook een kwestie van een correcte samenwerking tussen de verschillende niveaus, met name de politiezones wat de ontvangers betreft, de Gewesten en de federale overheid. Het is waar dat de regularisatie van 2001 een zeer ernstig probleem is.

Wat het teveel aan betalingen betreft, zijn er regels en zowel de fiscale administratie als de ontvangers van de verschillende zones moeten de regels correct toepassen.

05.05 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik hoop dat de achterstallen in alle gemeenten snel kunnen worden geregeld. U zegt dat de zaak al in 105 gemeenten zou zijn geregeld. Er blijven er dan toch nog heel wat over. Ik hoop dat daardoor de veiligheid in de andere gemeenten niet in het gedrang komt en dat er geen stakingen van moeten komen, want dat zou ik toch erg vinden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de bestemming van het belastinggebouw te Zele" (nr. 5141)

06 Question de Mme Greta D'hondt au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la destination du bâtiment des contributions à Zele" (n° 5141)

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de herstructurering van de belastingdiensten, met daarin de samenvoeging van lokale belastingdiensten, is al geruime tijd aan de gang. Dikwijls heeft de vrij lange termijn tot aan de realisatie te maken met de noodzaak van het optrekken van een totaal nieuw gebouw – zoals in het concrete geval in Lokeren – voordat men de belastingdiensten, die tot nu toe in een groot aantal kleinere gemeenten waren gevestigd, kan samenvoegen. Op zich is dat geen probleem, maar dat bouwen heeft soms wel heel wat voeten in de aarde en loopt soms heel wat vertraging op.

Ik zie dat heel concreet voor het gebouw dat zich in Zele bevindt. Dit gebouw staat eigenlijk al enkele jaren virtueel leeg. Daar is bijna geen personeel meer aanwezig en eigenlijk dient dat vrij groot gebouw voor meer dan 95 procent voor het stockeren van dossiers en als archiefruimte.

Nu blijkt dat die herlokalisatie misschien niet te lang meer op zich zal laten wachten omdat de nieuwbouw in Lokeren beschikbaar is.

Vandaar mijn vraag, mijnheer de minister. Zijn er nu al termijnen of concrete data wanneer de fysieke verhuis of de samenvoeging van die belastingdiensten naar dat nieuw gebouw in Lokeren zal kunnen gebeuren, waardoor ook de ruimte van het belastingkantoor in Zele

Je tiens à souligner une fois encore toute l'importance que revêt la collaboration entre les différentes parties concernées. Le SCDF n'est qu'un service de paiement qui ne peut fonctionner correctement que s'il dispose de données correctes.

05.05 Dirk Claes (CD&V): J'espère que le problème des arriérés sera réglé partout le plus rapidement possible afin d'éviter les grèves.

06.01 Greta D'hondt (CD&V): L'administration fiscale est de plus en plus regroupée dans des centres régionaux. Les nombreux petits bâtiments, dispersés dans plusieurs communes recevront donc progressivement une autre affectation. Il en ira de même pour le bureau des contributions de Zele lorsque l'administration fiscale aura été centralisée à l'antenne régionale de Lokeren. Le bâtiment de Zele est déjà quasiment vide aujourd'hui et sert essentiellement au stockage des archives et des dossiers.

Quand le bâtiment sera-t-il entièrement vidé et dès lors utilisable à d'autres fins? Son implantation est idéale pour accueillir les services communaux de Zele. La commune peut-elle acquérir l'immeuble?

vrij komt doordat de opslag aldaar eventueel naar de nieuwe archiefruimte van Lokeren zou kunnen gaan? Dat zou tot gevolg kunnen hebben – dat is de aanleiding van mijn vraag – dat het belastinggebouw, dat juist naast het gemeentehuis is gesitueerd, kan worden aangekocht zodat ook daar ruimte kan vrijkomen om de gemeentediensten te vestigen en men dus geen nieuwbouw moet zetten. Kan dat gebouw, bijvoorbeeld door onteigening voor algemeen nut, door de gemeente worden verworven?

Heel concreet is ook mijn vraag binnen welke timing wij werken, want dit wordt toch wel een verhaal van enkele jaren.

06.02 Minister **Didier Reynders**: Mevrouw D'hondt, het gebouw zal over een drietal maanden worden verlaten. De financiëndiensten die in het gebouw gehuisvest zijn, zullen hun intrek nemen in het nieuwe financiëlegebouw te Lokeren.

De Regie der Gebouwen heeft geen andere bestemming voor het verlaten gebouw. Voor de verkoop van de onroerende goederen die niet langer dienstig zijn voor de huisvesting van een overheidsdienst, moet de Regie een beroep doen op het Comité tot Aankoop. De verkoop gebeurt in regel bij openbare procedure nadat het onroerende goed door de Regie is overgedragen aan het Comité tot Aankoop. De gemeente kan wel een onteigeningsbesluit nemen, waardoor het goed door het Comité tot Aankoop niet op de markt wordt gebracht. Op die manier kan de gemeente het goed kopen tegen de geschatte waarde van het Comité tot Aankoop.

Ik herhaal dat de volgende drie maanden de verhuis naar het nieuwe financiëlegebouw zal plaatsvinden. Daarna kan de gemeente een initiatief nemen en een correcte prijs betalen op basis van de schatting van het Comité tot Aankoop.

06.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Koken kost geld. Wil men een gebouw verwerven, moet men ervoor betalen. Dat is duidelijk.

Ik moest deze vraag wel aan u stellen – persoonlijk vind ik dit wat overdreven –, omdat men op regionaal niveau geen antwoord kon of mocht geven – dat laat ik in het midden – over de precieze timing. Het verheugt me dat de gemeente wellicht bij het begin van de zomer over het gebouw zal kunnen beschikken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 **Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de fiscale aftrekbaarheid van de opvang van kinderen tot 12 jaar die door de ouders zelf wordt verzekerd" (nr. 5142)**

07 **Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la déductibilité fiscale de la garde d'enfants jusqu'à l'âge de 12 ans assurée par les parents eux-mêmes" (n° 5142)**

07.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, u hebt voorbijge donderdag op drie actuele vragen over naschoolse opvang geantwoord. Mijn vraag handelt echter over iets anders.

06.02 **Didier Reynders**, ministre: Le bâtiment occupé par l'administration fiscale à Zele sera entièrement vide dans trois mois. L'administration n'a pas prévu d'autre affectation pour l'immeuble. Dans pareil cas, le bâtiment public concerné est transféré par la Régie des Bâtiments au Comité d'acquisition, qui met le bâtiment en vente publique. Si la commune décide toutefois de procéder à l'expropriation, le bien immeuble n'est pas mis en vente publique et la commune peut l'acquérir pour le montant tel qu'il a été fixé après estimation par le Comité d'acquisition.

06.03 **Greta D'hondt** (CD&V): J'ignore pourquoi l'administration régionale ne pouvait me donner elle-même cette réponse précise. Je me réjouis que le ministre confirme le fait que le bâtiment sera entièrement vide d'ici l'été, de sorte que la commune de Zele puisse enfin penser à son affectation.

07.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Le nombre de parents qui s'occupent eux-mêmes de leurs enfants n'est pas négligeable. Il

Mijn bezorgdheid gaat naar de ouders die zelf voor hun kinderen zorgen en dus geen naschoolse opvang nodig hebben. Er zijn gelukkig toch nog altijd veel traditionele gezinnen – vader, moeder en kinderen – waarvan een van de ouders, meestal de moeder, thuisblijft om voor de kinderen te zorgen.

Zult u die ouders ook fiscaal compenseren?

Zal in de aangifte van het aanslagjaar 2006 over de inkomsten 2005 de desbetreffende rubriek worden aangepast aan de nieuwe regeringsmaatregel?

Zal er een forfaitaire verhoging van de belastingvrije som zijn voor de ouders van kinderen tot twaalf jaar in plaats van tot drie jaar, dus speciaal voor de ouders die zelf voor hun kinderen zorgen?

Hoeveel zal het bedrag per kind zijn, mijnheer de minister?

s'agit généralement de familles traditionnelles, au sein desquelles la maman reste à la maison et ne doit donc pas recourir à une structure d'accueil organisée.

Le ministre a décidé de rendre fiscalement déductibles les frais de garde pour les enfants de moins de douze ans à partir de l'exercice 2006. Les parents qui s'occupent eux-mêmes de leurs enfants bénéficieront-ils également d'une compensation fiscale? Les quotités exemptées d'impôt pour les enfants dont la limite d'âge aura été relevée de trois à douze ans feront-elles l'objet d'une majoration forfaitaire? Dans cette hypothèse, quel sera le montant de cette augmentation par enfant?

07.02 Minister **Didier Reynders**: Mevrouw Govaerts, er wordt, ten eerste, op gewezen dat de maatregel die de aftrek toelaat van de kosten voor de opvang van kinderen die de leeftijd van twaalf jaar niet hebben bereikt, van toepassing is vanaf het aanslagjaar 2006. De maatregel heeft dan ook geen enkele weerslag op de aangiften voor het aanslagjaar 2005. Dat was om precies te zijn.

07.02 **Didier Reynders**, ministre: La mesure qui permet la déductibilité des frais de garde pour les enfants jusqu'à douze ans sera d'application à partir de l'exercice 2006.

Op de belastingvrije som wordt een bijkomende toeslag van 325 euro, geïndexeerd 460 euro, verleend voor ieder kind van jonger dan drie jaar dat ten laste is en voor wie geen aftrek van uitgaven voor kinderopvang wordt gevraagd. Er is dus ook een bijkomend bedrag, maar beperkt tot en met drie jaar. Er wordt niet aan gedacht om de leeftijd op twaalf jaar te brengen voor het vrijgestelde gedeelte van 460 euro. Wij behouden dus dezelfde grens van drie jaar voor de maatregel. Dat was niet alleen door de regering zo beslist, maar ook door het Parlement, in juli 2004. Het is een maatregel die bij wet werd beslist.

La quotité exemptée d'impôt est déjà majorée de 325 euros – 460 euros après indexation – pour chaque enfant à charge de moins de trois ans pour lequel aucune déductibilité de dépense pour frais de garde d'enfants n'a été demandée. Cette limite d'âge, que le Parlement a fixée par la voie d'une loi en 2004, ne sera pas portée à douze ans.

Het is toch normaal dat eerst de maatregel inzake fiscale aftrekbaarheid van echte kinderopvang wordt uitgebreid tot kinderen tot en met twaalf jaar, zonder dat die onmiddellijk wordt doorgetrokken. Hoe dan ook, tot nu toe is de grens voor de bijkomende belastingvrije toeslag vastgelegd op kinderen tot drie jaar.

07.03 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, eigenlijk is er dan een discriminatie. Die mensen hebben het meestal moeilijker: zij hebben maar een inkomen, moeten zelf voor hun kinderen zorgen en krijgen geen fiscale compensatie. Ik vind dat een discriminatie.

07.03 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): C'est de la discrimination, voyons! Le ministre ne compte pas accorder de compensation fiscale aux parents qui s'occupent eux-mêmes de leurs enfants. Il me semblait que ce gouvernement entendait traiter toutes les formes de vie commune sur un pied d'égalité. Cette mesure n'en constitue pas l'illustration. Le

Onze partij heeft een wetsvoorstel klaar. Er zijn nog verschillende discriminaties tussen gehuwden en alleenstaanden of samenwonenden. Die zouden wij met onze partij ook willen wegwerken. Ik dacht dat u had gezegd dat alle samenlevingsvormen gelijk moeten worden behandeld. Ik vind dat traditionele gezinnen

gediscrimineerd worden, terwijl die eigenlijk moeten aangemoedigd worden.

Vlaams Belang prendra dès lors une initiative législative pour mettre fin à cette discrimination frappant les familles traditionnelles.

07.04 Minister **Didier Reynders**: Dit is hier het geval: wij gaan naar dezelfde fiscale regeling in dezelfde omstandigheden, zelfs met verschillende vormen van samenleving. Er is een verschil tussen de twee maatregelen, dat is waar. Voor dezelfde omstandigheden is er geen discriminatie tussen de verschillende belastingplichtigen: samenwonenden, alleenstaanden of gehuwde koppels. Het zijn dezelfde regels, maar in twee verschillende feitelijke toestanden.

07.04 **Didier Reynders**, ministre: Il n'est pas question de discrimination fiscale entre contribuables: il s'agit de règles identiques s'appliquant aux conjoints, aux cohabitants et aux personnes isolées. Deux situations différentes dans les faits seront traitées différemment pour des raisons objectives mais s'agit-il pour autant de discrimination?

07.05 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Nu worden ze toch gediscrimineerd.

07.05 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): A mes yeux, il s'agit bel et bien d'une discrimination.

07.06 Minister **Didier Reynders**: Er is een verschil. Is er een objectief verschil of niet, discriminatie? Dat is een ander verhaal. Het is mogelijk om naar discriminatie te gaan, maar met objectieve redenen. Er zijn hier twee verschillende feitelijke toestanden.

07.07 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Dan betreur ik dit, mijnheer de minister.

07.08 Minister **Didier Reynders**: Dat is een andere zaak.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 16.10 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 16.10 heures.*